

F. TRADUCCIONES DE PIEZAS EN INGLÉS

FRANCISCO LAFARGA

DUQUE DE VISEO, EL

F.1

El duque de Viseo. Tragedia en tres actos por D. Manuel José Quintana. Madrid. En la Oficina de Benito García, y Compañía. Año de 1801. Se hallará en las Librerías de Quiroga, calle de las Carretas y de la Concepcion Gerónima. Vol. IV, pp. 1-87 del *Teatro Nuevo Español*. Pp. 11-14: «Advertencia».

- ¡O cuánto a mi impaciencia el tiempo tarda!

BIT 62282

Traducción de *The Castle Specter* (1796) de M. Lewis.

HAMLET

F.2

Hamlet. Tragedia de Guillermo Shakespeare. Traducida é ilustrada con la vida del autor y notas críticas. Por Inarco Celenio P. A. Madrid en la Oficina de Villalpando. MDCCLXXXVIII. [50]+379 pp. 21 cm. 1 grabado. Pp. [3-18]: «Prólogo»; pp. [19-49]: «Vida de Guillermo Shakespeare»; p. [50]: «Personas».

- Quién está ahí?

BIT 47893

Traducción de *Hamlet* (1600) por L. Fernández de Moratín.

ÍNDICES DE AUTORES, TRADUCTORES Y MÚSICOS

FRANCISCO LAFARGA

Se disponen a continuación los índices de autores, de traductores y de músicos correspondientes a las secciones establecidas en el catálogo de traducciones. Puesto que un autor y, sobre todo, un traductor puede aparecer en más de una sección, se ha optado por fundirlas en los índices, aun cuando se respetaran en los catálogos. Las referencias remiten a la sección correspondiente, a saber:

- A: Traducciones de tragedias francesas
- B: Traducciones de comedias francesas
- C: Traducciones de dramas franceses
- D: Traducciones de tragedias italianas
- E: Traducciones de comedias italianas
- F: Traducciones de piezas en inglés

ÍNDICE DE AUTORES

- ADDISON, Joseph: *The Drummer* B.263, B.264, E.57
ALBERGATTI, Francesco: *Dorvil* C.135
ALFIERI, Vittorio: *Oreste* D.125, *Polinice* D.135
ALLARDE, Marie-François Le Roy d': *Lui-même* B.86
ALLARDE, M.-F. Le Roy d' & Ch. MOREAU DE COMMAGNY: *Les chevilles de Maître Adam* B.251
ANDRIEUX, François: *Les étourdis ou Le mort supposé* B.191
ANSEAUME, Louis: *Le tableau parlant* B.64
ARMAND [François Huguot]: *Le cri de la nature* C.73
ARNAULT, Antoine-Vincent: *Blanche et Montcassin* A.22, A.23
AUCOURT DE SAINT-JUST, Claude Godard d': *Le calife de Bagdad* B.34
BACULARD D'ARNAUD, François-Thomas: *Les amants malheureux* C.12, C.13; *Coligny ou la Saint-Barthélemy* B.27; *Euphémie ou Le triomphe de la religion* C.61-C.64
BARRÉ, RADET, DESFONTAINES & BOURGUEIL: *Monsieur Guillaume ou Le voyageur inconnu* B.291
BAUVIN, Jean-Grégoire: *Arminius* A.12
BEAUMARCHAIS, J.-P. Caron de: *Le barbier de Séville* B.28, B.149; *Les deux amis ou Le négociant de Lyon* C.43, C.112; *Eugénie* B.112, C.65-C.67; *Le mariage de Figaro* B.172; *La mère coupable* C.58, C.59
BENINCASA, B.: *Il desertore* B.77